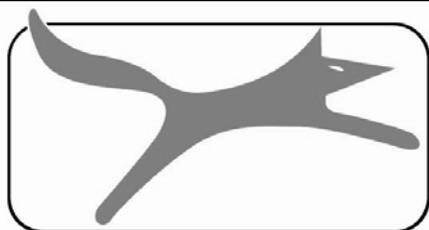


TRAFORO A VELOCITÀ VARIABILE 406 mm

(Modello Fox F40-561)



FOX[®]

Trafo a velocità variabile 406 mm (Modello F40-561)

SOMMARIO

• Sicurezza	Pag. 3
• Regole generali di sicurezza	Pag. 4
• Regole supplementari di sicurezza per i trafori	Pag. 6
• Protezione dell'ambiente	Pag. 8
• Simboli	Pag. 8
• Collegamento dell'utensile alla corrente	Pag. 9
• Uso conforme alle norme	Pag. 10
• Caratteristiche tecniche	Pag. 10
• Informazioni sul rumore	Pag. 10
• Disimballo	Pag. 11
• Descrizione del traforo	Pag. 12
• Montaggio del traforo	Pag. 13
• Informazioni sulle funzioni	Pag. 13
- Posizionamento del piano	Pag. 13
- Regolazione del puntatore della scala graduata	Pag. 14
- Interruttore avvio/arresto	Pag. 14
- Selettore della velocità	Pag. 14
- Tagli interni	Pag. 15
- Fissaggio del traforo ad un piano	Pag. 15
- Collegamento del dispositivo di aspirazione della segatura	Pag. 16
• Sostituzione della lama e tensionamento	Pag. 16
• Montaggio dell'albero flessibile	Pag. 17
• Manutenzione	Pag. 17
- Lubrificazione	Pag. 18
• Anomalie di funzionamento	Pag. 18
• Assistenza	Pag. 19
• Dichiarazione di conformità	Pag. 20
• Esploso	Pag. 21
• Schema elettrico	Pag. 23

MANUALE ORIGINALE

SICUREZZA

ATTENZIONE:

Quando si utilizzano utensili elettrici si dovrebbero sempre rispettare, oltre a quelle riportate in questo manuale, tutte le precauzioni base di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e danni personali.

Leggere attentamente tutte queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle scrupolosamente.

Le lavorazioni effettuate con un elettroutensile possono diventare pericolose per l'operatore se non vengono rispettate norme operative sicure ed adeguate. Come per qualsiasi macchina elettrica che ha un organo di lavoro in movimento, l'utilizzo dell'utensile comporta alcuni rischi. Se la macchina viene utilizzata come indicato su questo manuale, prestando la massima attenzione al lavoro che si sta facendo, rispettando le regole ed utilizzando gli adeguati dispositivi di protezione individuali, la probabilità di incidenti sarà quasi nulla. I possibili rischi residui sono relativi a:

1. ferimenti per contatto con parti rotanti in movimento
2. ferimenti per contatto con parti spigolose o nei cambi lama
3. ferimenti per eiezioni di parti di utensile o di materiale in lavorazione
4. danni all'udito provocati dal rumore
5. danni causati dall'inalazione di polveri pericolose
6. contatti diretti o indiretti con la scossa elettrica
7. ferimenti per utensili montati male

Le attrezzature di sicurezza previste sulle macchine, come le protezioni, i carter, gli spingipezzo, i dispositivi di ritenuta e i dispositivi di protezione individuale come gli occhiali, le maschere antipolvere, le protezioni auricolari, le scarpe e i guanti possono ridurre le probabilità di incidente. Anche la migliore protezione, però, non può proteggere contro la mancanza di buon senso e di attenzione. Abbiate sempre buon senso e prendete le precauzioni necessarie. Fate solo i lavori che ritenete siano sicuri. **NON DIMENTICATE:** la sicurezza è responsabilità di ognuno.

Questo utensile è stato concepito per un utilizzo ben preciso. DELTA France raccomanda di non modificarlo o di non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito. Se avete dei dubbi relativamente ad applicazioni specifiche, **NON** utilizzate l'utensile prima di aver contattato DELTA France e aver ricevuto informazioni in merito.

LEGGETE E CONSERVATE QUESTO MANUALE

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

1. **Mantenete l'area di lavoro pulita.** Nelle zone o nei banchi di lavoro ingombri è più alta la probabilità di incidenti.
2. **Evitate** un ambiente pericoloso. **Non esponete gli utensili** alla pioggia e non utilizzateli in ambienti umidi o bagnati, per evitare i fenomeni di elettrolocazione. Mantenete la zona di lavoro ben illuminata. **Non utilizzate** l'utensile in presenza di gas o di liquidi infiammabili.
3. **Collegate** il dispositivo di aspirazione della polvere. Se sono previsti dei metodi per il recupero della polvere, assicuratevi che questi dispositivi siano collegati e utilizzati correttamente.
4. **Tenete** gli estranei e i bambini lontani. Tutti gli estranei e i bambini devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
5. **Protegetevi** dalle scariche elettriche. Evitate di entrare in contatto con delle superfici di messa a terra.
6. **Non maltrattate** il cavo elettrico. **Non tirate mai** il filo elettrico per scollegarlo dalla presa. Mantenete il cavo elettrico lontano dal calore, dall'olio e dagli spigoli vivi.
7. **Utilizzate** delle prolunghe elettriche previste per l'esterno. Quando l'utensile viene utilizzato all'esterno, utilizzate solamente delle prolunghe elettriche previste per l'esterno e che riportino delle indicazioni in merito.
8. **Siate vigili.** Osservate attentamente quello che fate, abbiate buon senso. Non utilizzate l'utensile quando siete affaticati.
9. **Non utilizzate** l'utensile se siete sotto l'effetto di medicinale, alcol, droghe.
10. **Evitate** l'avvio accidentale. Assicuratevi che l'interruttore sia nella posizione di arresto prima di collegare l'utensile.
11. **Indossate una tenuta appropriata.** Non indossate vestiti ampi o gioielli che possono impigliarsi nei pezzi mobili. Per il lavoro all'esterno sono particolarmente raccomandate le scarpe antiscivolo. Portate un mezzo di protezione per i capelli lunghi.
12. **Usate sempre i dispositivi di protezione personale:** portate gli occhiali di sicurezza e le mascherine nei casi in cui si producano polveri o trucioli. Indossate cuffie antirumore o tappi protettivi in ambienti rumorosi. Usate guanti quando si maneggiano particolari con spigoli vivi e taglienti.
13. **Non sbilanciatevi** sopra all'utensile. Mantenete sempre il vostro equilibrio.
14. **Chiedete** consigli a persone esperte e competenti se non avete familiarità con il funzionamento dell'utensile.
15. **Allontanate** gli utensili inutilizzati. Quando gli utensili non vengono utilizzati, devono essere sistemati in un luogo secco, chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

16. **Non forzate** l'utensile. La lavorazione sarà migliore e maggiormente sicura se l'utensile viene utilizzato al ritmo per il quale è stato concepito.
17. **Utilizzate** l'utensile appropriato. **Non forzate** un piccolo utensile a fare il lavoro di un utensile a utilizzo intensivo. Per esempio, non utilizzate una sega circolare per tagliare dei rami o dei ceppi.
18. **Fissate** il pezzo. Utilizzate per quanto possibile dei morsetti a vite o una morsa per bloccare il pezzo. E' più sicuro che servirsi delle sole mani.
19. **Mantenete** gli utensili in perfetto stato. Tenete gli utensili affilati e puliti in modo da ottenere un rendimento migliore e più sicuro. Seguite le istruzioni per lubrificare e sostituire gli accessori. Controllate regolarmente il cavo elettrico e sostituitelo se è danneggiato. Tenete le maniglie e le impugnature secche, pulite e prive di olio e di grasso.
20. **Scollegate** l'utensile dalla rete quando non è utilizzato, prima della manutenzione e della sostituzione degli accessori o utensili quali lame, punte, le frese, ecc.
21. **Allontanate** le chiavi di serraggio e di regolazione. Prendete l'abitudine di verificare che le chiavi di serraggio e di regolazione siano state allontanate dall'utensile prima di avviarlo.
22. **Controllate** i particolari dell'utensile per verificare che non ci siano parti danneggiate. Prima di continuare ad utilizzare l'utensile, controllate tutti i dispositivi di sicurezza o qualsiasi altro pezzo che possa essere danneggiato in modo da assicurarvi che funzioni bene e che riesca ad effettuare il compito previsto. Verificate che i pezzi mobili siano ben allineati, non si blocchino e non siano rotti. Controllate anche il montaggio o qualsiasi altra condizione che può influenzare il funzionamento. Qualsiasi pezzo o qualsiasi protezione danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di servizio post-vendita autorizzato. Non utilizzate l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
23. **Utilizzate** l'elettro utensile, gli utensili e gli accessori nel modo e per gli scopi riportati in questo manuale; utilizzi e componenti diversi possono generare possibili rischi per l'operatore.
24. **Fate riparare** l'utensile da una persona competente. Questo utensile elettrico è conforme alle prescrizioni di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere realizzate solo da persone qualificate che utilizzino ricambi originali, altrimenti potrebbero insorgere dei pericoli per l'utilizzatore.

REGOLE DI SICUREZZA GENERALI PER LE SEGHE CIRCOLARI

1. **SCOLLEGATE** sempre il traforo dalla presa elettrica prima di una riparazione, manutenzione, cambio lama, pulizia o intervento qualsiasi.
2. **NON AVVIATE** il traforo finché non è completamente assemblato e installato secondo le direttive del presente manuale, con le protezioni montate e funzionanti e i vari pomoli di bloccaggio ben serrati.
3. **POSIZIONATE** il traforo su una superficie piana e orizzontale robusta per evitare oscillazioni, spostamenti pericolosi e vibrazioni.
4. **TENETE** le mani distanti dalla traiettoria e dalla zona della lama. Evitate di avvicinarvi troppo alla lama quando si tagliano pezzi piccoli; usate dei morsetti di bloccaggio.
5. **NON PASSATE** mai le mani dietro o sopra la lama ed evitate di assumere posizioni scomode con le mani e il corpo.
6. **TENETE** sempre il pezzo ben appoggiato al piano di lavoro.
7. **ASSICURATEVI** che i pezzi di grandi dimensioni siano adeguatamente sorretti all'altezza del piano di lavoro.
8. **NON UTILIZZATE** il piano del traforo per eseguire regolazioni e assemblaggi quando l'utensile è in funzione o collegato alla corrente.
9. **AVVIATE** il traforo solo dopo aver tolto ogni oggetto (utensili, pezzi di legno, ecc.) dal piano.
10. **ARRESTATE** sempre il traforo prima di togliere gli scarti del materiale tagliato che si trovano sul piano.
11. **REGOLATE SEMPRE** la morsa ad ogni nuovo taglio.
12. **ASSICURATEVI** che il pomolo di bloccaggio dell'inclinazione del piano sia ben stretto prima di avviare la macchina.
13. **ASSICURATEVI** che la lama sia ben tesa prima di utilizzare l'utensile e che i denti siano orientati verso il piano.
14. **USATE** la sega solo dopo esservi accertati che l'albero mandrino è staccato e la presa coperta e **USATE** gli utensili sul mandrino solo dopo esservi accertati che la lama è completamente protetta dalla sua protezione.
15. **PONETE** molta cura nella registrazione della tensione della lama per evitare possibili rotture.
16. **NON TAGLIATE** dei pezzi che non possano essere tenuti stretti in sicurezza, come pezzi piccoli o pezzi privi di superficie piana, senza un supporto adeguato.
17. **NON UTILIZZATE** delle lame deformate o poco affilate.

18. **NON CERCATE** mai di tagliare seguendo curve troppo strette per la lama utilizzata; con curve lunghe e ampie fate prima dei tagli di alleggerimento.
19. **UTILIZZATE** supporti adeguati con pezzi non piani. Nel caso di taglio di pezzi tondi come perni o tubi, per evitare che possano ruotare e danneggiare il taglio e la lama utilizzate un supporto a V per tenere meglio il pezzo.
20. **FATE ATTENZIONE** durante il taglio dei pezzi dal profilo irregolare, perchè potrebbero bloccare la lama prima di terminare il taglio.
21. **PONETE ATTENZIONE** quando si deve fare uscire la lama da un taglio non finito; la lama si può bloccare e rompere. Convieni fermare il traforo, togliere corrente e cercare di aprire il taglio per fare uscire la lama.
22. **NON AVVIATE** mai il traforo con la lama a contatto con il pezzo da tagliare.
23. **NON SPINGETE** troppo forte contro la lama durante il taglio; mantenete un avanzamento corretto in funzione del materiale e dello spessore da tagliare.
24. **ALLENTATE** sempre la tensione lama prima della sua sostituzione.
25. **SCOLLEGATE** la macchina dalla presa di corrente quando non viene usata.
26. **CONTROLLATE** regolarmente se il cavo di alimentazione è danneggiato, nel qual caso fatelo riparare da un centro servizio post-vendita autorizzato. Controllate regolarmente le prolunghie e sostituitele se sono danneggiate.
27. **NON UTILIZZATE** mai dei solventi per pulire i pezzi in plastica. I solventi possono sciogliere o danneggiare il materiale. Utilizzate solamente uno straccio umido.
28. **FERMATE** immediatamente la sega e scollegatela dalla corrente se vi accorgete che qualche particolare è danneggiato o difettoso. Fate sostituire il pezzo difettoso da un centro assistenza. Utilizzate solo ricambi e accessori raccomandati da Delta France.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE, e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti", si precisa quanto segue:

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ATTENZIONE!

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



SIMBOLI



Indossate sempre degli occhiali di protezione per evitare schizzi durante l'utilizzo della macchina.



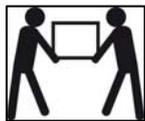
Leggete e comprendete il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.



Portare sempre una maschera di protezione se l'operazione produce della polvere.



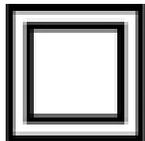
Indossate sempre un casco che vi protegga dal rumore durante l'utilizzo della macchina.



Imballaggio pesante. Il trasporto della macchina ricede due persone.

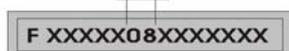


Prodotto conforme alle norme relative della CE.



Doppio isolamento. Questo simbolo significa che nessun elemento che può condurre la corrente è accessibile senza l'utilizzo di un utensile. Questi apparecchi sono privi di conduttore di terra.

ANNO DI COSTRUZIONE



Matricola/anno di costruzione

COLLEGAMENTO DELL'UTENSILE ALLA CORRENTE

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Per l'alimentazione della vostra macchina è necessaria una tensione alternata a 230 V 50 Hz. Assicuratevi che la vostra alimentazione abbia queste caratteristiche, che sia protetta da un interruttore differenziale e magnetotermico. Se la vostra macchina non funziona quando è collegata ad una presa, verificate attentamente le caratteristiche dell'alimentazione.

PROLUNGHE ELETTRICHE

Utilizzate solamente delle prolunghe elettriche a tre conduttori con una spina a due spinotti e contatto di terra e delle prese a due cavità e una terra corrispondente alla spina dell'utensile. Quando utilizzate un utensile elettrico ad una distanza considerevole dall'alimentazione, assicuratevi di utilizzare una prolunga di dimensioni sufficienti per trasportare la corrente di cui l'utensile ha bisogno. Una prolunga sotto dimensionata provocherebbe una caduta di tensione elevata nella linea, con perdita di potenza e conseguente surriscaldamento del motore. Possono essere utilizzate solamente delle prolunghe conformi alle norme CE .

Lunghezza della prolunga elettrica: fino a 15 m

Dimensioni del cavo: 3 x 2,5 mm²

Prima di utilizzare qualsiasi prolunga, verificate che non abbia dei fili scoperti e che l'isolante non sia tagliato o usurato. Riparate o sostituite immediatamente la prolunga danneggiata o usurata.



ATTENZIONE:

Le prolunghe devono essere sistemate fuori dalla zona di lavoro per evitare che possano entrare in contatto con i pezzi in lavoro, l'utensile o altri particolari della macchina e creare possibili rischi.



**ATTENZIONE:
TENETE GLI UTENSILI E LE ATTREZZATURE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

USO CONFORME ALLE NORME

Questo utensile è stato progettato e realizzato per il taglio di contornatura di legno, plastica e materiali non ferrosi, fino a uno spessore di 55 mm, con una lama ad andamento alternato. La velocità della lama è regolabile con un variatore di velocità da 550 a 1700 corse al minuto. E' dotato di un piano di lavoro inclinabile da 0 a 45° che permette di eseguire anche tagli obliqui.

Lateralmente è disponibile un attacco per un albero flessibile che porta un mandrino al quale fissare micro utensili con codolo di 3 mm massimo, per piccoli lavori di finitura, sbavatura, foratura.

La macchina è dotata di sufficiente stabilità, ma ha comunque la possibilità, in caso di necessità, di essere fissata ad un piano.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza motore:	120 W
Tensione di alimentazione e frequenza:	230 V – 50 Hz
Numero di corse a vuoto della lama:	550 -1600 corse / min.
Inclinazione:	0 - 45°
Collo di cigno:	405 mm
Altezza di taglio:	55 mm
Corsa della lama:	19 mm
Lunghezza della lama con bloccaggio:	127 mm
Peso netto:	12,4 Kg
Velocità albero flessibile:	da 1500 a 5100 / min
Massima capacità del mandrino:	3 mm
Lampada:	12 V -10 W con innesto a baionetta

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Il rumore emesso, misurato conformemente alle norme EN61029, EN3744 e EN11201 è risultato essere:

- Livello di pressione acustica $L_pA = 59,8 \text{ dB(A)}$
- Livello di potenza sonora $LWA = 72,8 \text{ dB(A)}$
- Incertezza della misura $K = 3 \text{ dB}$

I valori indicati per il rumore sono livelli di emissione e non necessariamente livelli di lavoro sicuro. Mentre vi è una correlazione tra livelli di emissione e livelli di esposizione, questa non può essere usata con sicurezza per determinare se siano richieste o no ulteriori precauzioni. I fattori che influenzano il reale livello di esposizione del lavoratore includono la durata dell'esposizione, le caratteristiche dell'ambiente, altre sorgenti di rumore, per esempio il numero

di macchine e altre lavorazioni adiacenti. Inoltre i livelli di esposizione possono variare da un paese a paese. Queste informazioni mettono comunque in grado l'utilizzatore della macchina di fare la miglior valutazione dei pericoli e dei rischi.

L'emissione del rumore del traforo è molto bassa e quindi non pericolosa per l'operatore, ma in presenza di altri utensili in funzione o di un ambiente rumoroso potrebbe essere necessario l'utilizzo di protezioni acustiche.

DISIMBALLO

Il traforo è consegnato dentro ad un imballaggio, praticamente montato.

Togliete il traforo dall'imballo, verificare che non manchi nulla e che non ci sia niente di danneggiato.

Nel caso fossero presenti parti difettose o rovinate non utilizzarlo per non compromettere l'efficienza e la sicurezza dell'utensile. Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato per la sostituzione dei particolari difettosi.

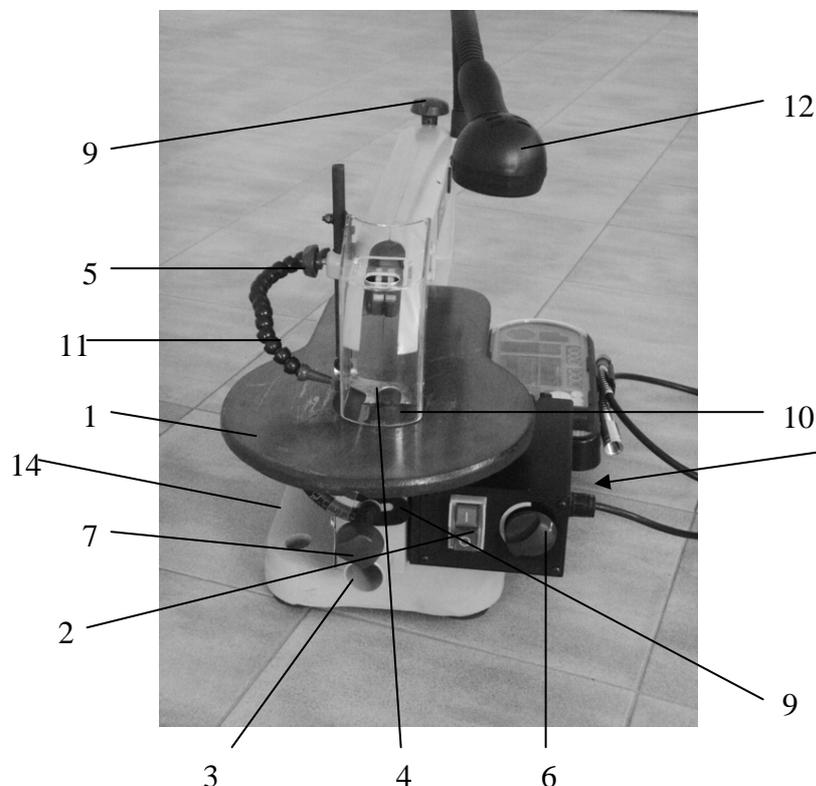
Elenco particolari dentro l'imballo :

- 1 – 1 traforo
- 2 – 1 protezione lama
- 3 – 1 gruppo morsetto con asta
- 4 – 1 supporto per scatola accessori
- 5 – 1 scatola accessori albero flessibile contenente una serie di vari micro utensili
- 6 – 1 albero flessibile
- 7 – 1 manuale
- 8 – 1 chiave a brugola – 1 chiave a brugola a T – 1 chiave mandrino – 1 chiave mandrino a L – 1 lama



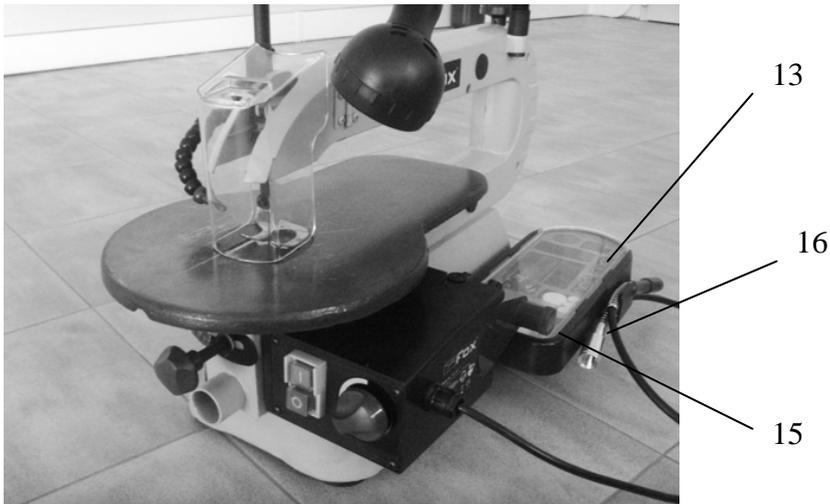
DESCRIZIONE DEL TRAFORO

1. **PIANO:** serve da superficie di lavoro per sostenere il pezzo da lavorare.
2. **INTERRUTTORE ON/OFF:** interruttore di avvio e arresto della macchina.
3. **ATTACCO DI ESTRAZIONE DELLE POLVERI:** il traforo è dotato di un attacco per l'estrazione delle polveri. In questo attacco da 30 mm è possibile collegare il tubo di un aspirazione esterno.
4. **MORSA:** serve ad impedire al pezzo di sollevarsi durante il lavoro e deve essere sempre posizionata vicino al pezzo.
5. **POMOLO DI BLOCCO DELLA MORSA:** serve per registrare la morsa (a forma di forchetta) all'altezza giusta, vicino al pezzo e a bloccarla.
6. **POMELLO DI REGOLAZIONE DELLE VELOCITÀ:** serve per variare la velocità di taglio.
7. **POMOLO DI BLOCCO DEL PIANO:** serve per bloccare l'inclinazione del piano all'angolo desiderato (fino a 45° per i tagli obliqui).
8. **SCALA DEI GRADI:** permette di posizionare il piano all'angolo desiderato.
9. **POMOLO PER TENSIONATURA LAMA:** in senso orario per tendere la lama e in senso antiorario per allentarla.
10. **INSERTO DEL PIANO:** deve essere sempre posizionato nel piano durante le operazioni di taglio e deve essere sostituito quando risulta danneggiato o rovinato.
11. **SOFFIATORE (RIMUOVI-POLVERE):** serve per mantenere il pezzo in lavoro pulito dalla polvere, per tagli più precisi. Per dei risultati migliori, la corrente dell'aria deve essere sempre diretta di fronte alla lama e al pezzo da lavorare. Il soffiatore è orientabile.
12. **LAMPADA REGOLABILE:** serve per illuminare il pezzo da lavorare e per seguire con maggior precisione la traccia del taglio che si deve fare. Si accende all'avvio della macchina (non illustrato sullo schema).



13. **SCATOLA ACCESSORI**
14. **MAGAZZINO LAME**
15. **ATTACCO/TAPPO PER ALBERO FLESSIBILE**
16. **ALBERO FLESSIBILE**

MONTAGGIO DEL TRAFORO

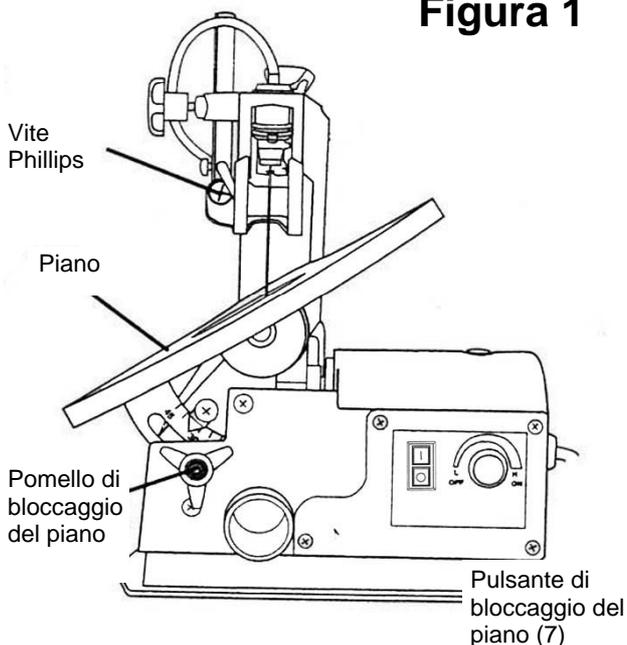


1. Togliere tutti i particolari dalla scatola.
2. Posizionare il piano di lavoro a 0° e togliere la protezione antiruggine.
3. Togliere la vite a brugola che fissa il morsetto, infilare l'asta nella sede, bloccarla con il pomolo e rimontare il morsetto
4. Fissare la protezione lama trasparente sull'asta del morsetto e fissarla con il suo bullone e dado autobloccante.
5. Fissare con le due viti il supporto per la scatola accessori sul fianco dell'utensile e incastrare la scatola.
6. Mettere le chiavi all'interno della scatola porta lame sulla sinistra dell'utensile.

REGOLAZIONI

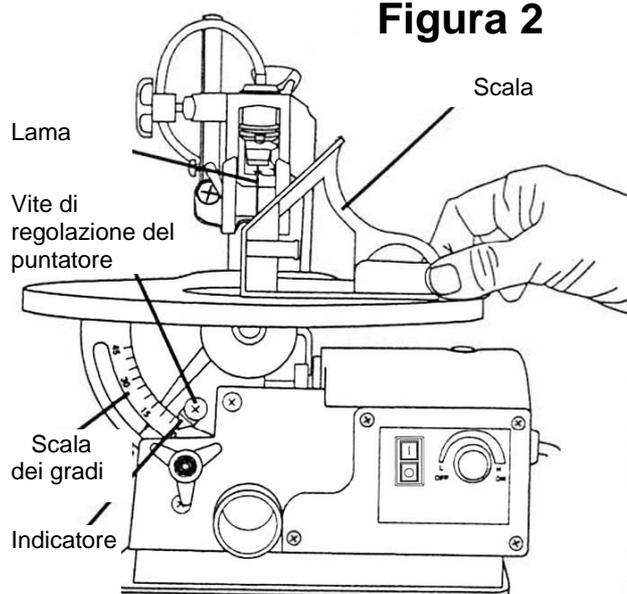
Figura 1

POSIZIONAMENTO DEL PIANO



1. Il piano può essere posizionato a 0° e inclinato fino a 45° verso sinistra. Allentate il pomolo di bloccaggio del piano, posizionate il piano e serrate il pomolo.
2. La scala dei gradi e l'indicatore sono situati sotto il piano di lavoro. Per avere un'elevata precisione sulla selezione dell'angolo, effettuate diversi tagli di prova su un pezzo di legno e controllate gli angoli ottenuti.
3. N.B.: Per i tagli inclinati, la morsa può essere inclinata in modo da essere sempre parallela al piano e appoggiata al pezzo da lavorare. Per regolare l'inclinazione della morsa: allentate la vite di bloccaggio, inclinatela in funzione dell'angolo desiderato e stringete a fondo la vite.

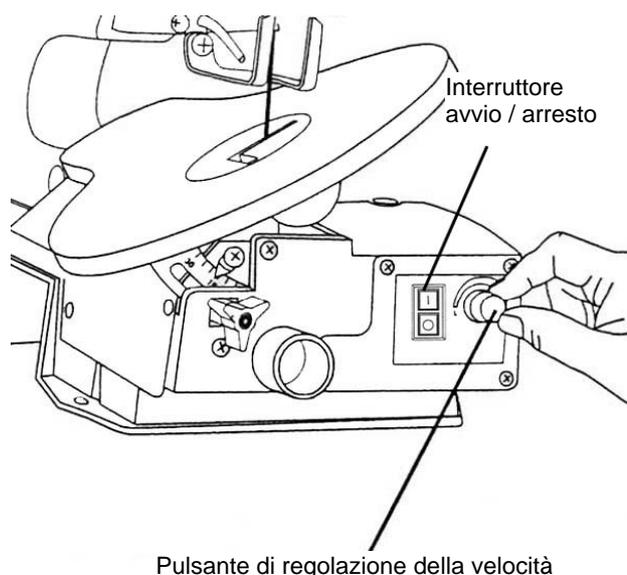
Figura 2



REGOLAZIONE DEL PUNTATORE DELLA SCALA GRADUATA

1. Allentate il pomolo di bloccaggio e posizionate il piano in modo che sia approssimativamente perpendicolare alla lama.
2. Posizionate una piccola squadra (non fornita) sul piano contro la lama; spostate il piano per fare in modo che sia perfettamente perpendicolare alla lama e stringete il pomolo di bloccaggio piano.
3. Allentate la vite di fissaggio del puntatore, posizionate l'indicatore esattamente sullo 0° e stringete a fondo la vite. La scala graduata e il puntatore vi permettono precisioni normali; se avete bisogno di maggiore precisione dovete fare dei tagli di prova, verificare il risultato, ed eventualmente riposizionare il piano.

Figura 3



INTERRUTTORE AVVIO / ARRESTO

Per avviare il traforo premete il pulsante verde, per spegnerlo premete il pulsante rosso.

L'interruttore utilizzato su questo utensile è del tipo a "minima tensione" ed impedisce il riavviamento automatico del traforo in caso di ripristino dell'energia elettrica dopo un'interruzione; quindi quando si verificano interruzioni di energia elettrica il traforo si ferma e per farlo ripartire si deve premere nuovamente il pulsante verde.

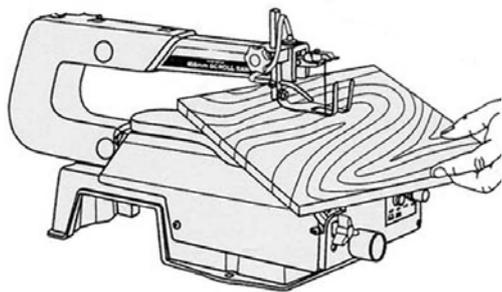
SELETTORE DELLA VELOCITÀ

Il pomolo, situato alla destra dell'interruttore, permette di variare la velocità della lama, per l'ottimizzazione del taglio in funzione dei materiali e delle forme da lavorare.

Per tagli dritti e diretti usate la massima velocità, mentre per tagli diversi impostate la velocità più bassa.

- Ruotando il pulsante di regolazione delle velocità, la velocità del traforo varia tra le 550 e le 1600 corse al minuto circa.
- Per aumentare la velocità di taglio ruotate il pulsante di regolazione delle velocità in senso orario.
- Per diminuire la velocità ruotate il pulsante di regolazione delle velocità in senso antiorario.

Figura 4 TAGLI INTERNI



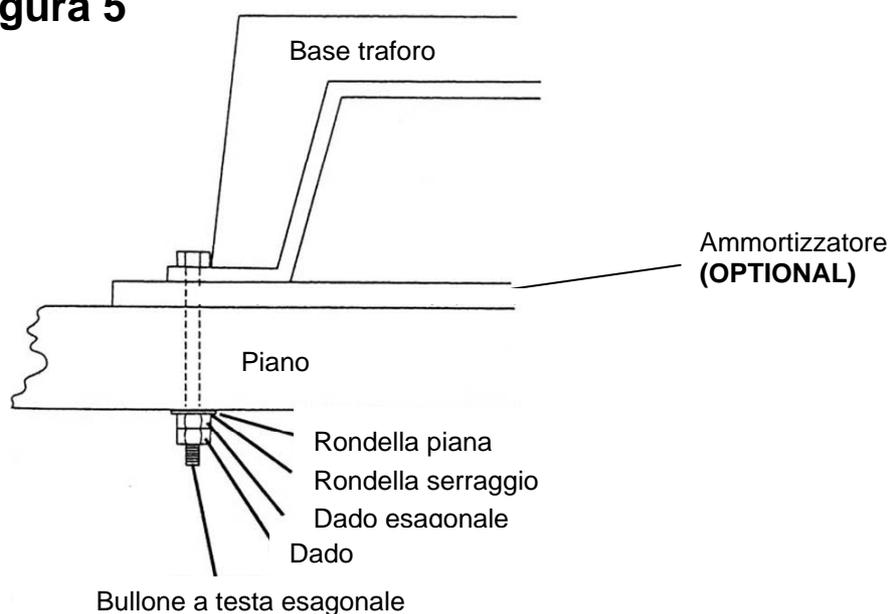
1. E' possibile effettuare tagli interni senza tagliare il perimetro del pezzo da lavorare.
2. Fate un foro da 6 mm nel pezzo da lavorare con una punta o un trapano.
3. Posizionate il pezzo da lavorare sul piano del traforo facendo coincidere il foro fatto con la zona di passaggio lama.
4. Fate passare la lama attraverso il foro del pezzo e procedete al suo fissaggio. Registrate la tensione della lama.
5. Posizionate la morsa ed eseguite il taglio.
6. Terminato il taglio allentate la lama e toglietela per liberare il pezzo.

FISSAGGIO DEL TRAFORO AD UN PIANO

1. La base del traforo è dotata di fori per il suo fissaggio ad un piano; conviene fissarlo ad un piano robusto per limitare il più possibile le vibrazioni e il rumore.
2. Il kit di fissaggio non è fornito, ma si raccomanda di utilizzare delle viti almeno del tipo sotto riportato.
3. Si raccomanda anche di interporre una piastra ammortizzatrice in gomma o altro materiale tra l'utensile ed il piano per smorzare ulteriormente rumore e vibrazioni. Nella Fig. 5 è indicato come deve essere fatto il montaggio. N.B. Con l'antivibrante non si devono stringere troppo i dadi di fissaggio.

Quantità	Descrizione
4	Bulloni a testa esagonale, Ø 8mm in funzione dello spessore del supporto
4	Rondelle piatte, 10mm
4	Rondelle di fissaggio, 10mm
8	Dadi esagonali, Ø 8mm
1	Antivibrante in gomma di dimensione 610 x 305 x 12 mm

Figura 5



COLLEGAMENTO DEL DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE DELLA SEGATURA

Nel traforo è presente sul davanti, sotto il piano, un bocchettone al quale è possibile collegare il tubo di un aspiratore esterno per l'aspirazione della polvere e dei trucioli.

Si consiglia di collegare sempre un aspiratore quando si eseguono lavori con del legno e di usare una mascherina.

Periodicamente si deve aspirare la segatura che si deposita all'interno della sega.



PERICOLO!

La segatura di certi tipi di legno, come quercia, faggio, frassino, si è dimostrata particolarmente dannosa per la salute umana. Si consiglia, con questi materiali di usare un sistema di aspirazione efficiente e dei dispositivi di protezione personali come le mascherino antipolvere.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA E TENSIONAMENTO



ATTENZIONE:

Spegnete l'interruttore e scollegate il traforo dalla corrente, togliendo la spina del cavo dalla presa di corrente prima di qualsiasi regolazione, riparazione, manutenzione, pulizia, intervento o sostituzione del disco.

La lame utilizzabili sul vostro nuovo traforo sono da 127 mm, piane o con ancoraggi-piedini alle loro estremità. Il traforo è dotato di un attacco per le lame che permette di bloccarle entrambe. Per la loro sostituzione procedete nel seguente modo:

1. Alzate la morsa, sollevate la protezione trasparente della lama e spostate il tubo dell'aria.
2. Togliete l'inserto del piano.
3. Svitare la vite per aprire lo sportellino del braccio superiore per accedere al pomello di bloccaggio lama.
4. Svitare il pomolo posteriore di tensione lama per allentare la tirata della lama.
5. Svitare il pomello superiore per sbloccare la lama dal morsetto.
6. Con la chiave a brugola a T svitate la vite del morsetto lama sotto il piano e togliete la lama.
7. Inserite la lama nuova con la dentatura verso l'operatore e i denti rivolti in basso. Con lama piana: inseritela nelle due fessure dei morsetti, stringete la vite inferiore e il pomolo superiore. Con lama con i piedini di aggancio: inserite la lama nella fessura del morsetto inferiore e posizionate i piedini nel loro alloggiamento poi ripetete l'operazione con la parte superiore; con la lama in posizione avvitate il pomolo per tensionarla.
8. Rimettete l'inserto nel piano.
9. Chiudete lo sportellino superiore e sistemate la morsa, la protezione e il tubo dell'aria.
10. Tensionate bene la lama avvitando il pomolo posteriore. La tensione della lama si controlla "pizzicando" il dorso della lama, la parte opposta alla dentatura, come la corda di uno strumento musicale e come quella deve emettere un suono simile ad una nota musicale; più è tensionata e più il suono diventa acuto. Una tirata della lama troppo grande può rompere la lama dopo pochi istanti di funzionamento, mentre una tirata insufficiente causa piegature della lama con conseguenti rotture. Le lame più fini necessitano una tensione più forte (suono più acuto) mentre le lame più spesse necessitano di una tensione inferiore (suono più grave).

MONTAGGIO DELL'ALBERO FLESSIBILE

Il traforo è fornito di un attacco per fare funzionare un mandrino mediante un albero flessibile, posizionato sul fianco destro e coperto da un tappo blu.

Nella dotazione della macchina è presente anche l'albero flessibile e la scatola che contiene vari tipi di utensili per lavorazioni complementari e di finitura e che vanno montati sul mandrino dell'albero flessibile. Questo mandrino ha la possibilità di montare microutensili con un codolo di attacco di 3 mm.

Per installare e rendere operativo tale albero:

- Arrestate la macchina, scollegate la spina dalla presa di corrente.
- Registrate la protezione trasparente della lama, coprendo completamente la lama.
- Svitare il coperchio in plastica blu, poi inserite l'asta quadrata del flessibile e avvitate l'estremità sulla filettatura così liberata.
- Scelto l'utensile desiderato, inseritelo nel mandrino posizionato all'altra estremità dell'albero e bloccatelo; per bloccare l'utensile nel mandrino infilate la chiave a L nel foro situato sull'impugnatura e stringete la ghiera del mandrino con la chiave in dotazione. Assicuratevi di aver stretto adeguatamente l'utensile nel mandrino prima dell'avvio.
- Accertatevi di avere protetto completamente la lama in modo da impedire il contatto involontario con la lama durante l'utilizzo del flessibile.
- Avviate la vostra macchina solo dopo aver posizionato il variatore di velocità sulla velocità più bassa ruotando il pomolo in senso antiorario.
- Aumentate poi progressivamente la velocità di rotazione in funzione dell'utensile utilizzato e delle lavorazioni da effettuare.
- Al termine del lavoro togliete l'albero flessibile e coprite la presa di attacco albero con il coperchio blu.



ATTENZIONE:

Prima di cominciare a segare verificare che l'albero flessibile sia staccato e la presa dell'albero sia coperta. Prima di usare il mandrino controllare che la lama sia completamente coperta.

MANUTENZIONE



ATTENZIONE:

Spegnete l'interruttore e scollegate il traforo dalla corrente, togliendo la spina del cavo dalla presa di corrente prima di qualsiasi regolazione, riparazione, manutenzione, pulizia, intervento o sostituzione del disco.

Qualsiasi danneggiamento delle protezioni, o anomalia riscontrata nel funzionamento o nel corso del controllo del traforo deve essere riparato immediatamente da personale qualificato per quel tipo di intervento.

Prima di ogni utilizzo verificate che la protezione sia perfettamente efficiente e al termine del lavoro fare una pulizia generale della macchina.

Pulire periodicamente le aperture di ventilazione del motore.

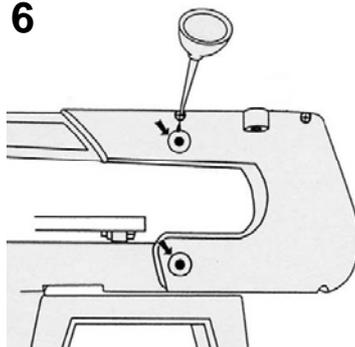
Mantenere la protezione della lama sempre perfettamente scorrevole.

Lubrificare periodicamente come sotto indicato le bronzine di supporto

Verificare periodicamente l'integrità del cavo di alimentazione.

LUBRIFICAZIONE

Figura 6



1. Levate i due gommini per parte posizionati sulla protezione laterale del traforo per poter accedere ai due assi di movimento del braccio.
2. Allentate la lama
3. Lubrificate l'albero mettendo qualche goccia di olio leggero da macchina
4. Rimontate i due gommini, pensionate la lama e avviate il traforo.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Problema	Causa	Soluzione
Le lame si rompono	Vedere qui sotto	<ol style="list-style-type: none">1. Regolate la tensione della lama. Fate riferimento alla sezione "CAMBIAMENTO DELLA LAMA".2. Tagliate più lentamente, forzando meno sulla lama.3. Utilizzate delle lame strette per tagliare il legno sottile e delle lame larghe per tagliare il legno più spesso.4. Evitate di spingere sul lato della lama.5. La lama deve avere al minimo 3 denti a contatto con il pezzo da lavorare.
Il motore non funziona	<ol style="list-style-type: none">1. Cavo o presa difettosi.2. Motore difettoso.	<ol style="list-style-type: none">1. Sostituite i pezzi difettosi prima di utilizzare nuovamente il vostro traforo.2. Consultate il vostro servizio tecnico. La riparazione deve essere fatta da un centro autorizzato.
Vibrazioni N.B.: Le vibrazioni causate dal motore sono normali durante il funzionamento del traforo.	<ol style="list-style-type: none">1. Montaggio scorretto del traforo.2. Superficie di montaggio poco adatta.	<ol style="list-style-type: none">1. Fate riferimento alla sezione "FISSAGGIO DEL TRAFORO AD UN PIANO".2. Piano di fissaggio non sufficientemente robusto.3. Macchina non ben fissata.
La lama non oscilla. La lama non è allineata con il movimento del braccio	<ol style="list-style-type: none">1. I porta lama non sono allineati	<ol style="list-style-type: none">1. Allentate le viti di fissaggio della lama situate sui bracci superiori e inferiori. Regolate la posizione dei porta lama e stringete questi ultimi.

ASSISTENZA

Tutti gli utensili e accessori Fox sono costruiti e controllati utilizzando le più moderne e sicure tecniche produttive. Se nonostante queste attenzioni un utensile dovesse guastarsi la riparazione deve essere fatta da un centro riparazioni autorizzato Delta France.

L'elenco dei centri assistenza è reperibile presso i vari punti vendita o telefonando a 051/6946469 o inviando una richiesta all' indirizzo di posta elettronica info@fox-machines.com.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE DEL COSTRUTTORE

Femi SpA

Via Salieri 33/35 – 40024 - Castel S.Pietro Terme (BO) Italia

Tel. +39 051 6946469 - Fax +39 051 6946470

Dichiara che il: TRAFORO A VELOCITA' VARIABILE (F40/561)

è conforme alle disposizioni contenute nelle Direttive: CEE 2006/42 - 2004/108 - 2006/95

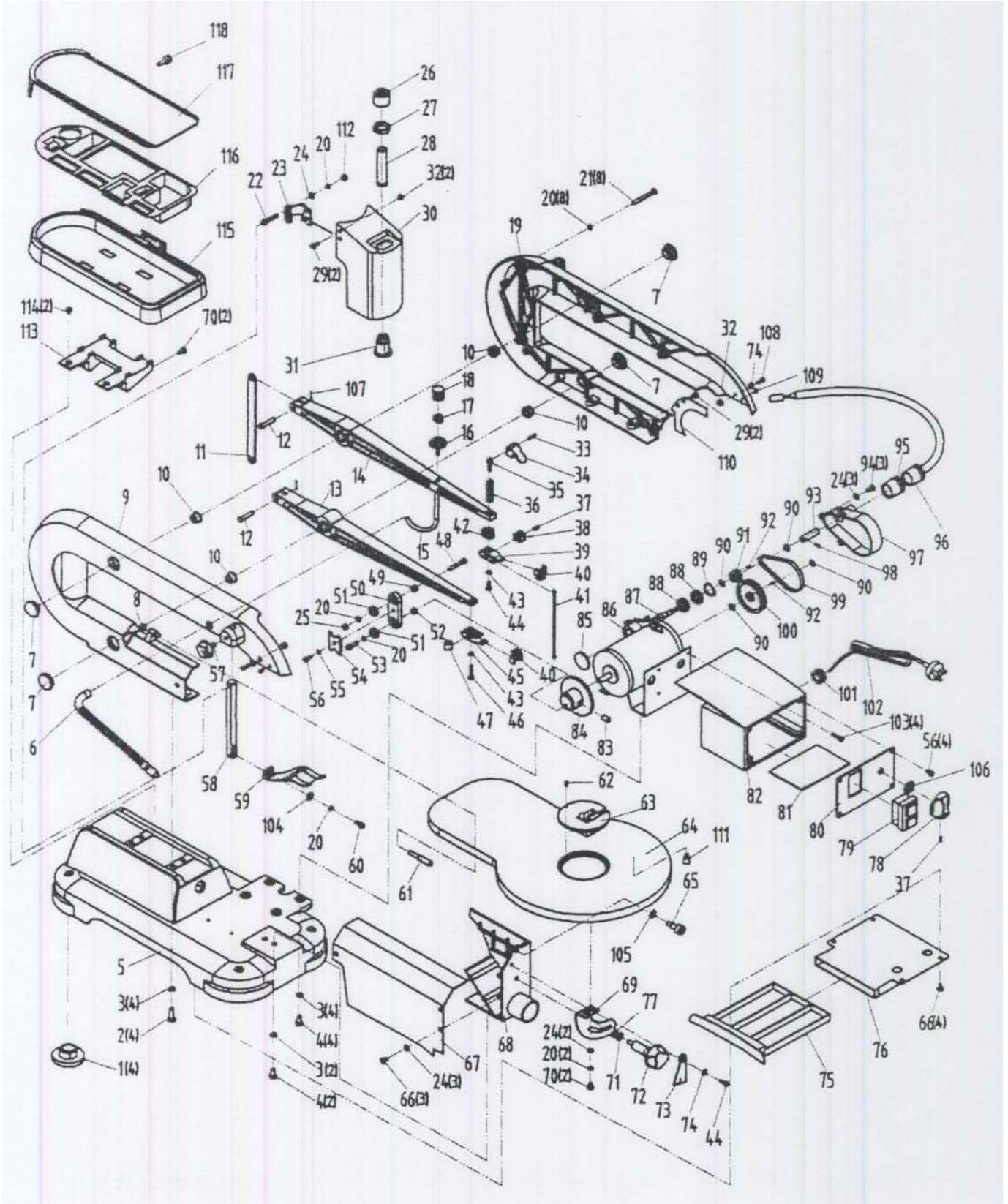


05.01.2010

Il Presidente del Consiglio / The Director

*FEMI S.P.A.
Il Direttore Generale
Maurizio Casanova*

F40-561
TRAFORO A VELOCITA' VARIABLE





F40-561 TRAFORO A VELOCITA' VARIABLE

N.	Art.
1	F40561-001
2	F40561-002
3	F40561-003
4	F40561-004
5	F40561-005
6	F40561-006
7	F40561-007
8	F40561-008
9	F40561-009
10	F40561-010
11	F40561-011
12	F40561-012
13	F40561-013
14	F40561-014
15	F40561-015
16	F40561-016
17	F40561-017
18	F40561-018
19	F40561-019
20	F40561-020
21	F40561-021
22	F40561-022
23	F40561-023
24	F40561-024
25	F40561-025
26	F40561-026
27	F40561-027
28	F40561-028
29	F40561-029
30	F40561-030
31	F40561-031
32	F40561-032
33	F40561-033
34	F40561-034
35	F40561-035
36	F40561-036
37	F40561-037
38	F40561-038
39	F40561-039
40	F40561-040
41	F40561-041
42	F40561-042
43	F40561-043
44	F40561-044
45	F40561-045
46	F40561-046
47	F40561-047
48	F40561-048
49	F40561-049
50	F40561-050
51	F40561-051
52	F40561-052
53	F40561-053
54	F40561-054
55	F40561-055
56	F40561-056
57	F40561-057
58	F40561-058
59	F40561-059

N.	Art.
60	F40561-060
61	F40561-061
62	F40561-062
63	F40561-063
64	F40561-064
65	F40561-065
66	F40561-066
67	F40561-067
68	F40561-068
69	F40561-069
70	F40561-070
71	F40561-071
72	F40561-072
73	F40561-073
74	F40561-074
75	F40561-075
76	F40561-076
77	F40561-077
78	F40561-078
79	F40561-079
80	F40561-080
81	F40561-081
82	F40561-082
83	F40561-083
84	F40561-084
85	F40561-085
86	F40561-086
87	F40561-087
88	F40561-088
89	F40561-089
90	F40561-090
91	F40561-091
92	F40561-092
93	F40561-093
94	F40561-094
95	F40561-095
96	F40561-096
97	F40561-097
98	F40561-098
99	F40561-099
100	F40561-100
101	F40561-101
102	F40561-102
103	F40561-103
104	F40561-104
105	F40561-105
106	F40561-106
107	F40561-107
108	F40561-108
109	F40561-109
110	F40561-110
111	F40561-111
112	F40561-112
113	F40561-113
114	F40561-114
115	F40561-115
116	F40561-116
117	F40561-117
118	F40561-118

SCHEMA ELETTRICO

